

An Official Organ of YMA, Khuangpuilam Branch.

- Pawl kût thla -

YMA MOTTO

Hunawl hman that
Zofate hmasawnna ngaihtuah
Kristian nundan tha ngaihsan

Khawchin: Source - Accuweather.com



Khua a that rin a ni. Temp - Max: 25°C Min: 12°C Dar 6:03-ah ni a chhuak ang a, Tlai Dar 4:44-ah a tla leh ang.

14th February, 2021 (Pathianni)

### Vol - VII Issue No. - 7

Tunkar chang vawn: I Korinth 3:11. "Lungphum rem tawh sa lo chu lungphum dang tuman an rem thei tawh si lo va, chu lungphum chu Isua Krista chu a ni.."

### TUALCHHUNG CHANCHIN

- ♣ Dt. 11/2/2021(Ningani) tukṭhuan eikham khan, Khuangpuilam Presbyterian Kohhran Biak In bul kawng chu VC hma lakna in Alkatra a siam ṭhat hnatlang neih a ni a. Section huam chhung aṭangin mi ṭhahnem tak thawk chhuakin Ni 12/2/2021 (Zirtawpni) khan hnatlang chhunzawm a siam leh a ni.
- ♣ Khuangpuilam Branch YMA Valupa Pu Laldenga chu tun lai hian bawrhsawmna in a tlak buak mek nia thu dawn a ni a, a mah hi hriatna lamah harsatna leh mahni a che hleithei tawh lo a ni. Chhung tin ten i tawngtai pui theuh ang u.

## Khuangpuilam M.U.P Kum 2021-2022 chhunga hruaitu te

President - Pu P.C Hmingthanga Vice President - Pu Saia Hmar Secretary - Pu Lalthansanga Asst. Secy - Pu C.Siammawia Treasurer - Pu V.L. Chhara Fin. Secretary - Pu V.L.Vuana

### TOWN BRANCH HNATLANG NEIH A NI

Dt.12th February, 2021 (Zirtawpni) khan Fire Prevention week bawhzui nan Y.M.A in town Branch hnatlang a buatsaih a. Kan Branch atangin mi 8 thawk chhuakin kawngpui dung leh a vel kangmei chhuah palh theihna thenfai hnatlang neih a ni

# Daifim Editorial Board Treasurer ruat

Date 12/22021 (Zirtawpni) Daifim
Editorial Board ṭhukhawm chuan
NI Vivian Lalrinpuii, Treasurer
Daifim Editorial Board in
rokhawlhna avanga banna a theh
luh chu, a aiawh turin Kum 2021
Treasurer atan NI
Thanghmingliani (Nutei) d/o Upa
Lalthansanga, Khuangchera Section chu ruat a ni. A hma lama charge inhlan nise tih ani bawk.

# KHUANGPUILAM BRANCH Y.M.A SPECIAL COMMITTEE THUREL

**Khuangpuilam the 14<sup>th</sup> February, 2021:** Khuangpuilam Branch YMA chuan ni 10<sup>th</sup> Feb, 2021 (Nilaini) khan Special Committee neiin a hnuai a mi hi thurel tlangpui chu a ni.

Thurel 1na-Sub Hqrs YMA inthlan chungchang:-

Pu S Lalthangliana, Vice President hnen aṭangin YMA Coordination Committee vawi 5-na report ngaihthlak a ni a. Sub Hqrs YMA inthalnna ah nominee neih ṭha tih a ni a, chumi atan Pu HD Daniela, President ruat a ni.

Sub Hqrs YMA rorel inkhawm neih turah agenda siam nise, agenda pahnih (1) Sub Hqrs YMA in Sub Committee peng hrang hrang a siam turah Committee memberte Branch kaltlanga ruat ni se tih leh (2) Sub-Hqrs YMA huam chhungah ruihhlo kaihhnawih - hmeichhiat/mipatna hluar tur venga hmalak nise tih a ni.

Dt.8th April, 2021 a Sub -Hqrs YMA rorel tur atan kan branch atangin palai paruk(6) ruat an ni a chungte chu:- (1) Pu HD Daniela, President (2)Pu S.Lalthangliana(Vice President) (3). Pu Lalremsiama Varte, (Secretary) (4). Nl Florence Zoremsangi (Asst. Secretary) (5). Pu David Lalrisanga (Treasurer) (6). Pu Rotlingpuia (Fin Secretary) Thurel 2na-Town Branch hnatlang chungchang:-

Fire Prevention week bawhzui nana YMA in Town Branch hnatlang turin kan Branch atangin mi sawm(10) an ruat chhuak a ni. Thurel 3na-Lehkha hmuh:-

NI Vivian Lalrinpuii, Treasurer, Daifim Editorial Board, Branch Executive Committee Member leh Khuangchera Section Treasurer ni lai chu rokhawlhna avanga banna a theh luh chu pawm sak a ni a. A aiawh tur hi Daifim Editorial Board in lo ngaihtuah mai se tih a ni. Khuangchera section Treasurer tur pawh an hruaitu ten lo ngaihtuah nise tih a ni bawk.

Thurel 4na-Khuangchera Section atanga House number siam dilna: Khuangchera Section atanga House number siam dilna chu

pawmsak a ni a. VC lo be rawn turin Pu HD Daniela, (President) ruat a ni. Section-te hian ṭha taka record siamin Branch-ah thehluh nise tih a ni.

Thurel 5na- FLS Sub-Committee atanga lehkha dawn:-

FLS Sub Committee in FLS thawm that nana ₹8000/- Branch a an rawn dil chu pawmsak nise tih a ni.

Thurel 6na - Central YMA Secretary hnen aṭanga lehkha dawn chungchang: - Prof. Lalnuntluanga, Secretary, Central YMA aṭanga lehkha kan dawnte chu a ṭul angin Branch Secretary leh Treasurer ten hma lo la se tih a ni.

Pu Malsawmtluanga te chhungkua, Kolasib Vengthar aṭangin an lo pem a, lawm taka lo dawnsawn a ni.

Thurel 7na - Thlanmual chungchang:

- (a) Thlanmual vah chungchang report Pu David Lalrosanga, Treasurer hnen atangin ngaihthlak a ni a, a vah man Rs. 800 leh chaw chhun atan ₹50/- sen ral a nih thu dawn a ni.
- (b). Thlanmual hal chungchang sawiho a ni a, February thla chhungin hal ni se tih a ni. A hal ni chu hruaituten ruahman na siam se, a nei duh tur chuan Branch hruaitute hnenah in hriattir nise tih a ni bawk. A enkawl dan tur pawh hruaituten lo ngaihtuah se tih a ni bawk.
- (c). Sub -Hqrs YMA in mitthi kuang pakhat(1) tum ve tura min beisei angin siamsa pakhat chu Sub-Hqrs YMA Office ah dah ve nise tih a ni bawk.

YMA chu țanpui ngaite țanpuitu a ni. - YMA Kumpuan : Zirna uar

#### Editorial Board:

Represent: Nl Florence Zoremsangi Editor: Pu Lalsiamkima Jt. Editor: Ricky MS Dawngzela Treasurer: Nl Vivian Lalrinpuii Cir.Manager: Tv. Samuel Lalpekhlua Contact No: 9612761781 / 9612691291 9862501858 / 8794366053

### **FLS Station - 9612566886**

#### **Chawngbawla Section**

Leader: Tv R.Lalnuntluanga 82599 60032

Secretary: Pu Samuel Lalremruata

9862094257

Vanapa Section

Leader: Pu Lalchuailova 87300 99599

Secretary: Tv. Lallawmzuala 87875 41803

# Khuangchera Section

Leader: Pu Lalramzaua 76408 95924 Secretary: Tv Lalremruata 7005131514

# Editorial.....

### KHAWFING CHAH

Khawfing chah hun chu zan thim azawha kawla ni eng mawi tak mai a lochhuah dawnah, thim leh eng inthen hun hi a ni a. Khawfingchat lai hmuh theih dan tha deuh mai a awm a,chu chu mitthi lumen naa TLAIVAR a ni. Tlaivar thakin nula leh tlangval an zaia,tlangval leh val upa tlawmngai ten thingpui lumin an vil rengbawk. Tichuan, zankhuain khawhar chhungte hnem turin an zai a,khawvar dawn hnaiah chuan taksa tepawh a lo hah ve deuh tawh thin.

Mutchhuakin min rawn zem chiai chiai a, zai thawmte pawh a dul deuh raih tawh a. Hetiang hunah hian khawchhak lamah kawl a lo eng riai tan a, thim a liam a, khawvar a lo lang zel a, khawfing a chat ta thin a ni. Tichuan, ni lo chhuakin khawvar eng mawi tak a lo thleng thin. Khawfing chat hmu tur hian taimak a ngai a, tawrhchhel pawh a ngai hle. Mitthi lumen zana YMA tak maia midangte lungngaihna hnem tura tlaivar thinte lawmman mi tam takin kan hriatfuh siloh chu khawfingchat lai, mawi leh zawi dam raih mai, reh raih mai leh thiang kak si a khawvar lo inher chhuak thlir veuh veuh hi a ni ang. Hun pangngaiah pawh zingah savate thawh ruala tho nalh thin tan lo chuan khawfing chat hi hmuh hman a har hle. Tunlai hian thlasik a liam tan mek a, thal a lo inherchhuak dawn hnai a, YMA nula leh tlangval te zingah rei tak mu burh burh lovin hma taka thawh zir ila, Khawfing chat lai i thlir hman teh ang u.

# President

Pu HD Daniala 9863212083

# Vice President

Pu S. Lalthangliana 89748 30454

### Branch YMA Office Bearer Secretary

Pu Lalremsiama Varte 9862327112

### **Assistant Secretary**

Nl. Florence Zoremsangi 9612761781

### Treasurer

Pu David lalrosanga 9436158962

#### 9436158962 Financial Secretary

Pu Rotlingpuia 9862385193

### CYMA hmalakna

8.2.2021 - YMA General Conference, 2017, Champhai Zotlanga neihin, Mizoram hmun hrang hranga inkalpawhna kan neihte hi tun aia tha leh changtlung zawka siam a nih theih nan Central YMA-in hma la rawh se tia a lo rel bawhzuiin, Chief Minister Office, Cabinet Room-ah Chief Minister, MPWD hotute leh Central YMAOB ten kawng siam chungchang sawihona hun an hmang a, kawngpui tha neihna turah theihtawpa tan lakho ni se, hnathawktu tur thlan ten an hna an thawh ngei theih nan hmalak remtih a ni. Hnathawktu, an hnathawh tha lo leh thawk thei lote chu insawifiah tura hriattir a, lungawina a awm loh chuan, hnathawk thei lo tura siam (black list) remtih a ni. Chief Minister chuan kawngpuithakanneihtheihnan,kawngsiam mekte uluk zawka vilpui turin YMA-te a ngen bawk.

8.2.2021 - Central YMA Office-ah Mizoram Road Builders Association leh Central YMAOB ten joint meeting an nei a, Contractorhming hawhahnathawhinhna a tihchhiat theih avangin, Mizoramah inkalpawhna kawngpui tha kan neih theih nan, Contractorhming hawh hi titawp tura tan lakho remtih a ni.

9.2.2021 - Chief Minister Office Conference Hall-ah Governing Body of Mzoram State Health Care Sociaty meeting neih a ni a, Pu Vanlalruata President a tel.

9.2.2021 - P&E Deptt. mi leh sate leh Bairabi VC te Power Line enfiah tura Zophaia kal chu, Assam lam atanga JCB hmanga kawng lai leh an thawhna bul vela awm, Hnamdang (Vai) ten kut an thlak a, hethil thleng hi hriat anih veleh Central YMA OB meeting hmanhmawh neih nghal ani a, OB meeting-in thil awmdan ahmuna thlithlai a, Bairabi leh a chhehvela Mizo awmte thlamuan tura lamkal intirh nghal ni se tia a rel angin Tv. Lalhmachhuana Vice President, Prof. Lalnuntluanga General Secretary, Pu R. Lalduhzuala CEC leh Pu K. Lalrinawma CEC te an kal.

9.2.2021 - Central YMA hnuaia Vigilance Sub-Committe te chuan, dan dik lova hralh tur Eirawngbawlna Gas Bur 60 (Atak awm), Mualkhang atanga Zokhawthar pana phurh mek chu Hunthar Vengah an man.

10.2.2021 - Central YMA Office Building zawn thlang lam kawngpui sirtuiluankawr chu bawlhhlawhin a hnawh vangin tuichhia kawngpuiaha luang a, Health & Sanitation Sub-Comiittee leh Land & Building Sub-Committee ten enfiahin, CYMA bakah CYMA building luahtu MTC leh NEIPOGES ten asensointum semin thenfai

ani.

10.2.2021 - Vairengte leh a chheh velah Oil pawlhdal a awm leh awm loh enfiahin Vigilance Sub-Committee te an kal a, Vairengte Police nen joint checking neiin, oil pawlhdal, hralh chhuah mai tura siam engemawzat an man a, Vairengte Police Station-ah case ziah luh ani

11.2.2021 - Director, Art & Culture Deptt. Pisa-ah Chapchar Kut 2021 Programme Committee meeting neihania, Pu Hrangliana CEC a tel.

### CENTRAL YMA VIGILANCE SUB COMMITTEE CHE CHHUAK

Central YMA Vigilance Sub Committee chuan Vairengte leh a chhehvelah oil pawlh dal a hluar hle tih an hriat bawh zuiin, ni 10.2.2021 (Nilaini)khan Vairengte Police te nen joint checking an nei a. Hetah hian oil pawlh dal, hralh chhuah mai tura siam eng emaw zat an man a, Vairengte Police Station-ah case ziah nghal a ni.

Vilgilance teamhian Vairengte SDO (Civil) hmuin Vairengte check gate a IL. Ppek chhuahdan an sawipui a. Hemihnu hian check gate enfiahin ramri vengtu I.R police leh BSF duty-na hmun an tlawh bawk.

Central vigilance Sub Committee Chairman Pu HF Lalrinpuia chuan, Oil pawlh dal vanga lirtheiin a tawrh theih zia leh tul lova sum tam tak senna a nih thu te, heng oil pawlhdal leh Mizohming hawhahnam dang sumdawn tir te, buhfai leh gas tih chingpen te, diklo taka Driving Licence pek chhuah awm thin te aawm tawh lohna turin Mizoram mipui zawng zawng te sual dona kawngah Sorkar tha tichak tura thawh ho pui turin Central YMA chuan mitin te a ngen a ni.

#### CYMA CHANCHINBU

Central YMA February 2021 issue chu lak theih a ni dawn ta. A chhung thu awm thenkhatte chu:

- 1. Central YMA Treasurer Pu Fabian Lalfakawma seilenna bakah Dr. PC Lalramenga te pianna khua MAITE khaw chanchin...
- 2. Thawnthu tha 543 zet atanga pakhatnaa thlan ziaktu C. Lalbiaknunga bihchianna te...
- 3. Mizo Pa Ropuite chanchin
- 4. Infiamna leh khawvel thuthar
- 5. Branch hrang hrang hmalakna leh Branch chanchin
- 6. Article ngaihnawm leh hawizawng inang lo tak tak

Heng thu hrang hrang hi bilhkhawm a ni. Lo bihchiang teh le...

Thu ziak Huang

# Mizo tobul chhinlung leh ka tawn hriat

Mizo zirlaite hian mahni hnam ṭobul chanchin te, nunphung leh ṭawngte hi hriatchian a pawimawh em em a, ram danga han awm phei chuan mahni hnam ṭobul dik tak kan hriat loh chuan hnam dang zingah a zahthlak ve thei tlat. Chuvangin *China* ram *Sichuan Province* a awm *Sinlung* (Chhin lung) chungchang tawite in han tar lang ila, tuna zirlaite leh zirchhuak tawhte thlenga hriat makmawh a ni.

Ni 22 February, 2012 khan Mizoram Khawpui Aizawl aṭangin *Myanmar* ram paltlangin *China* ram panin ka chhuak a. *Yunnan Province* ka thlen hian tunhmaa rawng ka lo bawl tawhna hmunte ka tlawh kual a, ka rawngbawlpui *Chinese Pastor* pakhat *Yanjinfu* chu *China* ram *Sichuan province* a awm *Sinlung* khuaa min kalpui turin ka sawm a, a lo remchang ta hlauh mai a.

Tichuan ni 13 March, 2012 khan Yunnan Province aṭangin Sichuan Province-a awm Chhinlung panin kan pahnihin kan chhuak ta a. Kawng a thuiin khaw tamtak kan paltlang a, ni 19 March, 2012-ah Ganze khua kan thleng a zan kan riak a, a tukah Ganze aṭangin Sinlung (Chhinlung) khua pan tur Sumo-ah kan chuang a. Passenger an la kim loh avangin driver chuan Sinlung Sinlung Sinlung.... tiin kawtthlerah passenger zawngin a au vak vak mai a, tichuan ni 20 March, 2012 khan Sinlung (Chhinlung) khua chu tluang takin kan thleng ta a.

Mizo History ziaktuten Matric zirlaibuah vawiin thleng hian Chhinlung awmna hmun hriat a ni rih lo, hmasang titi satliah anga an ziak Sinlung (Chhinlung) chu a hmun ngei kan thleng a. Mumang pawha kan man phak loh Mizote ṭobul Chhinlung an sawi thin hmun (leilung) ngei kan rap ta chu a ropui hle in ka hria. Lalpa chu fakin awm rawh se! Hei hian Chhinlung a awm chiang hle a ni tih kan hre thei mai awm e.

Tuna kan kalna Chhinlung *China* ram map-a a lan dan chuan *Latitude* 28º leh *Longitude* 100º-ah awmin *Yalong* lui sir tuak dinglam leh veilam ah a awm a, *Yalong* lui hnar lam aṭanga kan chhukthlak chuan dinglamah hmun zawl zau deuh a awm a, *building* in (*House*) veilam aiin a tam deuh a. *Yalong* lui kanna hi *concrete bridge*-in an dawh zawm a, *motor* eng chi pawh a kal kai theih. Kan kal lai hian ruah a sur a vur a tlak reng avangin a vawt hle.

A khuaa chengte hi *Tibet* hnam deuh vek an ni a, *Tibet* ṭawng an hmang tlanglawn hle. *Buddhish* sakhaw betute an ni a, Kristian hmuh tur an awm lo. Tuna an in sak dan tlangpui chu *concrete building* pangai leh *Tibet* hnam in sak dan *type* a ni deuh tlangpui. Tin, Chhinlung khua mualzawl zau ṭha lai takah hian hmanlai mi huaisen *Army General Lian Hua'n* sakawr chunga a chuang lai lim chu an dintir luah mai a, he mual zawlah hian Chhinlung khua nu leh pa naupang thlengin zing nilum ai pah a inkawm khawm nan an hmang ṭhin. An Zawlbuk tual zawl hmun ti ila a sual tampui awm love.

Tin, Chhinlungah hian hmanlai hmanrua Dar, Bungbel, Thi, Taihren, Chem, Fei, Thal, leh Hriamhrei dang tamtak hmuh tur a la awm. Hmanlai Pasaltha fam chang ta te ruang dai zalhna thlanmualah chuan an sakhming te nen mawi takin thlanlung an siam a, an enkawl fai thin hle mai. Kan pi leh pu ten doral hlaua *Yalong* lui mawng lam an zawh thlakna lamthuang te chu a la thlur thla ruih mai a, an sulhnu tam zawk pawh Chhinlung thlanglam ah a awm a. Pûk lian pui pui zau

(Naupang Huang)

# Zawngte leh Vahmim

Hmanlai hian Zawngte leh Vahmim hi an awm a, Zawngte chuan phenglawng a nei a, a tum hlerh hlerh ṭhin a. Zawngte phenglawng chu Vahmim chuan tum ve a chak em em a, tum ve a dil ṭhin a. Nimahsela, a tumtir ve phal ngai lo va. Tum ve dan tur mawlh a ngaihtuah ṭhin a.

Ni khat chu Zawngte kiangah a va kal a, "Zawngte, i phenglawng chu ka lo tum hawh ve ang e," a ti a. Zawngte chuan, "Ka phal lo, i tichhe palh ang," a ti tlat a. Vahmim chuan, "Ka tichhe lo vang," a tih pawhin Zawngte chuan, "I tichhe palh ang ka phal lo," a ti tlat zel a. Vahmim chuan a tum ve chak em avangin Zawngte chu biak bum dan tur a ngaihtuah ta a. "Zawngte, i nu'n tui lo chawi rawh se a tih kha," a han ti a. Zawngte chuan intithei tak hian, "Chawi zo tawh dim diam," a ti a. Vahmim chuan tih dan dang a ngaihtuah leh a, "Zawngte i nu'n thing lo phur rawh se, a tih kha," a han ti leh a. Zawngte chuan, "Phur zo tawh dim diam," a lo ti a...

Vahmim chu a beidawng duh chuang lo va, "Zawngte, i nu'n chaw lo chhum rawh se, a tih kha," a'n ti leh a. Zawngte chuan thawveng takin, "Chhum zo tawh dim diam," a ti leh a. Vahmim chu a inngaihtuah vang vang a, a tawp a tawpah chuan, "Zawngte, i nu'n lo mu rawh se, a tih kha," a han ti leh a. Chu veleh Zawngte chuan, "E ni tak," a ti a, Zawngte chu a mu ta a.

Zawngte mut veleh chuan Vahmim chu Zawngte bulah chuan a va kal hnai den den a, Zawngte phenglawng chu a la thut a. Chu veleh Zawngte chuan a meiah a man a, a mei chu a til ta thawt a. Vahmim chuan Zawngte phenglawng chu a tlanpui ta daih a. Mei a nei ta lo va. Phenglawng chu a tum ve ta a. Nakinah chuan, "Zawngte, mei mi pe, mi pe, hmim hmim," a va ti a. Zawngte chuan, "Sil riatin tlan ta che," a lo ti a. Vahmim chuan sil riata tlanna a nei si lo va. "Sil riata tlan ai chuan mei lovin ka awm nang e, hmim hmim," a ti a, a kalsan ta a. Chuta chin chu tun thleng hian Vahmim chuan mei a nei ta lo va, mei bulin a awm phah ta alawm.

### Hriatzauna Huang

### I Taksa kha hrechiang teh le..

- 1. Mi zawng zawng hian rim hran, kut ze hran leh Lei ze hran vek kan nei.
- 2. Kum 60 tlin chin tawh hi chuan Mihring hian a thil ei tui leh tui loh a hriatna kha a zahve a hloh tawh thin.
- 3. I piantirh ata i mit chiah kha thang ve lo awm chhun a nih laiin kan hnar leh beng erawh a thang reng thung.
- 4. Ho lam tea kan taksa khawilai emaw a sunburn (Ni kân) hian kan thisen zam thlengin a kang chhe tel ṭhin. Rin ai daihin Sun Burn hi alo hlauhawm thei a nih chu.

(column lehlam a mi zawmna)

pute sulhnu tichiang tu te an ni. Henglai hmun hi tunah chuan ramsate riahrunah an chang zo tawh a, riah chawfai nen ke a kal ngai te a ni tawh.

Tin, lung kawngka, a rammi te ṭawngin 'Lungbangkha' an tih te pawh vawiin ni thlengin hmuh theihin a la awm. Awle, engpawh nise Zofate ṭobul Chhinlung hmun chu hmuh theihin chiang takin a la awm a, Chhinlung khua chu Zopa ke ngeiin a rap ta a, chiang leh zual a hre turin kan puanven sawi chhing ila, zirlaite pawhin Mizo ṭobul Chhinlung chanchin dik tak kan hriat theih nan ṭan ila thar leh ang u.

### Mizo Dan leh Hrai

MIZO HNAM DAN (Mizo Customary Law)

Published by Law & Judicial Department, Government of Mizoram. 1st Edition 2006.

### BUNG - 3 NUPUI PASAL INNEIH THU

#### Chang 37 - MAN LEH MUAL

- a) Sum hmahruai Cheng 60/- (Sawmruk)
- aw) Sumfang Cheng 50/- (Sawmnga)
  - b) Pusum Cheng 40/- (Sawmli)
- ch) Palal Cheng 30/- (Sawmthum)
- d) Ni-ar Cheng 20/- (Sawmhnih)
- e) Naupuakpuan Cheng 20/- (Sawmhnih)
- 2) Man eitute: Mizo inneihna chungchanga man eitute hi Palal eitu tih chauh lo chu laina bul tak tak an ni vek a, Palal erawh hi chu khualkhuaa pasal nei tan phei chuan hmelhriat tha deuhte zawn chawp a ni fo thin.
- 3) Manṭang: Mizo inneihnaah hian hmanlai chuan tangka van avangin man pe tla thei hi an vang thei hle ṭhin a. Chuvang chuan hmeichhe lam chhungte hian 'Manpui' chu pe thei lo mah sela, 'Manṭang' tal hi chu pe thei turin an phut deuh hram ṭhin. Chuvangin Mizo Inneih danah hian Manṭang hi a pawimawh em em tih a lang thei a ni. Mantang eitute chu a hnuaia tarlan ang hi a ni:
  - *a)* Sumhmahruai: Sumhmahruai chu Manṭang zinga mi, pasal nei pa chanpual a ni a, ani chuan a unaute emaw a fapa indang tawhte emaw a teltir thin.
  - **b)** Sumfang: Sumfang pawh Mantang zinga mi, pasal nei pa chanpual a ni a; ani chuan a unaute emaw a fapa indang tawh emaw a teltir thin.
  - c) Pusum: Mo pu (Mo hringtu nu pa) ei tur a ni. A pu chu lo thi tawh mah sela, a pi (a pu nupui) a la dam phawt chuan a pasal la dam tluka ngaih a ni a, ani chuan a ei tur a ni. Anni nupa an thih tawh chuan an rokhawmtu ziding ber chuan a ei ang. Pu dik tak ten pusum an tel lo a nih chuan, a pu dik tak chuan 'Pu ban man' Sial a thing thei. Pusum teltu tur dik ber a thih tawh chuan, a fate zinga mi pakhat aia tamin pusum an tel thei a, chu chu 'Pu phir' an ti. Chu bak chu Manṭangah phir a awm ngai lo (Manṭang eitu zingah pusum teltu chauh hian lawi a kham thei a ni).
  - d) Palal: Khualkhuaa pasal nei chuan an va innghahna tur 'Thlen in' an tih thin atan hmelhriat tha leh bul deuh an zawng thin a, mi tu pawh thisen zawmpui kher lo pawh an zawng thei. Chu chu 'Palal' an ti a, pasal nei khan duh duha chaw a lam ngamna tur a nih avangin 'Chawthing zenna' an ti thin. Nu leh pa biak phak loh leh biak hman loh thil engpawh lo thleng sela, pa hminga thil tithei a ni.
  - *e) Ni-ar*: Ni-ar hi a pa farnu (a ni) ei tur a ni. Ni dik an awm loh pawhin a aiawh zawn chawp mai theih a ni.
  - *f)* Naupuakpuan: Mo laizawn a u ei tur a ni. A nausen laia lo pawtu leh awmtleitu a nih avanga eitir a ni. U a neih loh pawhin zawnchawp theih a ni.

Note: Pa chuan heng sumhmahruai leh sumfang teltu turte hi a tul a tih loh chuan a siam lo thei. Mantang dang eitu turte erawh hi chu a tlangpui chuan siam ngei tura ngaih a ni.

**Chang 38 - PALAL**: Inneih buatsaihnaah Palai pahnih aia tlem lo tirh tur a ni. Palaite chuan innei turate thuthlung tih fel leh man hlan hi an tih tur a ni.

Chang 39 - THUTPHAH: Hmeichhe pasal nei chu, a lo upat a, harsatnain a tlakbuak hunah, amah a intunnun nana hman tur thlaveng a neih theih nan leh a pasal nena inṭhen thulhah pawh a thuam a lakkir theihna tura man hlan laia man dawngtuin ₹ 20/- (Tlai) a pek kir leh chu 'Ṭhutphah' a ni. Ṭhutphah leh Thuam inzawm dan chu hetiang hi a ni: Hmeichhia pasal neiin Ṭhutphah a neih loh chuan, lo inṭhen pawh ni se, a thuam a la kir thei lo va, a pasal emaw a fate emaw chan tur a ni. Thuam a lakkir dawn chuan thuam manah Cheng Sawmhnih (₹ 20/-) a pe tur a ni.

### Hriselna Huang

### Thin thau natna

#### (Non-alcoholic fatty liver disease)

Thin Thau natna hi zu in miten an vei thin, natna khirh tak mai, tihdam ngaihna awm tawh meuh lo, cirrhosis of the Liver, thin ro natna hi a chhan bulpui ber chu zu in tam vang a ni a, mahse zu in ngai miah lote tan pawh hian an vei thei a ni. He natna hi a hming 'Thin Thau' a nih ang hian kan thinah thau a tam lutukin a lo awm thei a ni. Thil pawi tak chu naupangte pawhin an vei thei hi a ni. Hriat chhuah hma zawh poh leh a tihdam a awlsam thei.

A awmtirtu bulbera an sawi chu zu bakah, thlum ei tam vang a ni. Thil thlum reng reng, soda emaw in leh eitur chu (processed food) thlum tak taka an siam hian zu in thin (liver) a khawih khawlo ang hian a khawih thei a ni. Zu far khat pawh I in ngailo a ni thei e; mahse, he natna hi I vei thei tlat. Thau lutuk (over weight), cholesterol thau tam lutuk leh thisena thau, triglycerides sang lutuk avangin a vei theih bawk.

Kan thin hnathawh hi a pawimawh em em a, mi thiamte chuan, thin hian reilote pawh thawklo sela kan thi mai ang an ti a ni. A pawimawhna han sawi zawr ila:-

- 1. Kan thau eiten kan thisen dawt a hnawh phui mai loh nan leh kan taksain a hman tangkai theih neih nan lo pawlh sawmtu, digest (emulsify) turin nitin bile no 4 a siam. Bile chu kan mît (gallbladder)-ah mamawh ang zela hman turin a dah tha a.
- 2. Kan thisen leh thil eite aṭangin damdawi pawh, kan taksa tana 'tûr' (toxins) chang mai thei a lo thlifim a, a thliar fim hnu chuan thisenah taksa bung hrang hrangah a thawn darh ṭhin.
- 3. Kan taksa tana pawimawh tak *hormone* leh *enzymes* a siam reng bawk.
- 4. Kan chawei aṭanga glucose, energy siamtu bul ber hi kan mamawh huna hman turin a lo dah ṭha (store) a, hei hi glycogen an ti a. Kan thisena glucose a tlem veleh glycogen hi a rawn chhuahtir ṭhin a ni.
- 5. Vitamins pawimawh tak takte A, D, K leh B12 kan chawa kan ei tel hi kan mamawh huna kan hman theih turin a lo dah tha (store) thei.
- 6. Kan taksa thil lut reng reng, boruak tha lo *pollut-ants* kan taksa tina thei reng reng hi a lo thlifimin (*detoxify*) a tithianghlim reng bawk.
- 7. Kan taksa pem emaw hliam emaw, atanga thisen chhuak tam lutuk tur titawptu clotting factors pawimawh siamtu (factory) pawimawh tak a ni.

Thin Thau Natna Lan Chhuah Dan:

- + Dinglam kawng chung deuh na reng.
- + I khelbawr leh pum velah thau tam tak a awm khawm bikin.
- + Zunthlum leh cholesterol sang.
- + Chau leh ngui, harh loh riau (feeling sluggish)
- + Zun rawng fimlo, rawng uk dum lam deuh a awmin.
- + Kaw thalo reng leh daikal mumal lo.
- + Mit eng emaw sen emaw, thak reng.
- + Thlan chhuak deuh reng.

A chunga kan sawi takte hi I neih chuan hetiang natna khirh hi I vei mek emaw, vei thei dinhmunah I awm a ni mai thei. (Chhunzawm tur)

Intih changkan leh kawngkam, khawlaia bawlhhlawh paih nulh nulh a inhmeh lo. Bawlhhlawh chu a bawmah ngei paihna chang hre rawh.